

## 1. Généralités

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la pince de levage. Consultez votre fournisseur en cas de doute. Merci d'avoir choisi l'un de nos produits de haute qualité. Les pinces de levage sont fabriquées en aciers de très haute qualité et répondent entièrement à toutes les normes et exigences relatives au produit, dont: la norme Européenne EN 13155 la norme Australienne AS 4991, la norme Américaine ASME B30.20-2010 et la directive relative aux machines 2006/42/CE.



18-314

18-316

18-318

## 2. Principe de fonctionnement

Les pinces de levage 18-314, 18-316 et 18-318 sont spécialement développées pour le levage horizontal et le transport des plaques en acier, et des paquets de plaques en acier. Elles se composent d'un châssis, d'un segment et d'une goupille de segment. Le segment sert à la fois d'oreille de levage et assure le bon maintien de la charge pendant le levage. Tout comme les pinces 18-314, 18-318 les pinces de levage 18-316 sont développées spécialement pour le levage horizontal et le transport des plaques en acier et des paquets de plaques en acier. Les pinces 18-316 se composent d'un châssis réglable en hauteur et d'un segment. Le segment sert à la fois d'oreille de levage et assure le bon maintien de la charge pendant le levage, ayant la même fonction que les pinces 18-314, 18-318.

## 3. Utilisation conforme

### 18-314/18-318

Les pinces de levage 18-314, 18-318 sont uniquement appropriées pour le levage et le transport horizontal de plaques et de constructions en acier qui ne se courbent pas, à condition que la pince puisse être placée sur un point d'application plat. Les pinces de levage 18-314, 18-318 doivent toujours être utilisées par paire, ou par multiple de ces paires. Remarque: La seule position d'utilisation autorisée de cette pince est la suivante : le levage et le transport des plaques en position horizontale.

### 18-316

Les pinces de levage 18-316 sont également uniquement appropriées pour le levage et le transport des plaques en acier et des paquets de plaques en acier, à condition que la pince puisse être placée sur un point d'application plat. Les pinces de levage 18-316 peuvent être utilisées par paire, ou par multiple de ces paires, en utilisant de préférence une traverse. La pince 18-316 peut aussi être appliquée verticalement en dessous d'une traverse. Une ou plusieurs plaques peuvent être levées par levage, à condition que la plaque ou les plaques ne se courbent pas. Remarque : Quand on utilise plusieurs pinces, toutes les pince doivent lever une charge identique.

## 4. Prescriptions de sécurité

**Pensez toujours à votre sécurité personnelle et à celle des autres personnes présentes !**

**Lisez d'abord attentivement les prescriptions de sécurité ci-dessous, avant d'utiliser votre nouvelle pince!**

Pour votre propre sécurité, et celle de nos produits, la pince doit être contrôlée, testée et si nécessaire révisée au minimum une fois par an par une entreprise de révision agréée.

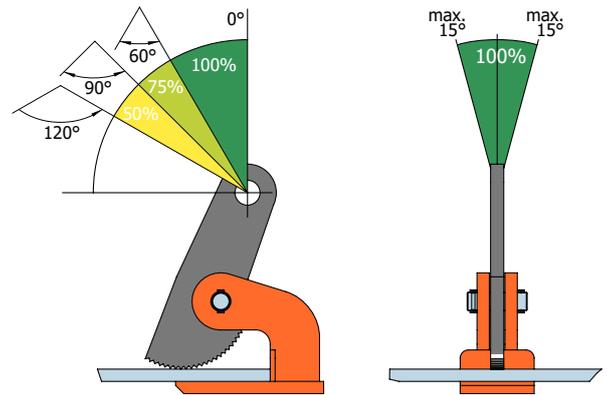
**Eviter les situations présentant un danger de mort !**

- N'utilisez jamais la pince si elle n'est pas homologuée ou dont la date de révision est dépassée.
- Respectez les distances de sécurité ! Ne jamais se placer sous la charge.
- N'utilisez pas la pince si elle est endommagée. Faites réparer la pince par une autre entreprise de révision agréée.
- Les pinces sont uniquement adaptées (sauf mention contraire) pour transporter une plaque à la fois et non pas des paquets.
- (sauf 18-316)
- Ne levez jamais des plaques qui sont plus lourdes que la charge maximale d'utilisation (CMU), comme mentionné sur la pince et le certificat.
- Ne levez jamais des plaques qui sont plus épaisses ou plus minces que l'ouverture de la mâchoire, tel que cela est mentionné sur la pince, dans le certificat.
- Faites attention en cas de levage à partir d'une position non-verticale: la capacité de charge est réduite (voir la page 5)
- Dans le cas de l'utilisation simultanée de plusieurs pinces de levage, veillez à ce que les sangles ou les chaînes soient suffisamment longues pour que l'angle entre les sangles ou les chaînes ne dépasse pas 60°.

- Dans le cas de l'utilisation simultanée de plusieurs pinces de levage, veillez à ce que les sangles ou les chaînes soient suffisamment longues pour que l'angle entre les sangles ou les chaînes ne dépasse pas 60°.
- Dans le cas de l'utilisation simultanée de plusieurs pinces de levage juxtaposées utilisez une traverse et une sangle ou une sangle suffisamment longue pour que l'oreille de levage des pinces de levage ne soit jamais chargée du côté latéral
- Ne placez pas la pince sur des parties coniques de la plaque ou de la construction à lever.
- Nettoyez la plaque - à l'endroit où la pince de levage va être appliquée - en enlevant graisse, huile, impuretés, corrosion et salissures
- Veillez à ce que la pince ou les pinces soit (soient) placée(s) de telle façon que la charge soit en équilibre pendant le levage
- La superficie de la plaque ne doit pas avoir une dureté supérieure à 37 HRC (345 Hb, 1166 N/mm<sup>2</sup>) (18-316).
- Toutes les pinces sont uniquement conçues pour une utilisation dans des températures atmosphériques normales

### Avertissement

- Veillez à ce que le segment ne soit jamais chargé latéralement.
- Une chute libre ou une oscillation incontrôlée du crochet heurtant des objets peut endommager la pince. Si cela arrive, le bon fonctionnement de la pince doit être contrôlé, avant de l'utiliser
- Les pinces de levage ne sont pas appropriées pour un serrage permanent
- La pince doit être entretenue mensuellement (Voir le chapitre 6: "Entretien/inspection")
- Toute modification sur la pince (soudage, ponçage, etc.) peut altérer les fonctions et la sécurité du produit et de ce fait, la garantie devient caduque et toute responsabilité est déclinée.
- Pour les raisons mentionnées ci-dessus, utilisez toujours des pièces d'origine.



### Avertissement supplémentaires concernant les pinces de levage 18-314, 18-316 et 18-318

La charge du côté latéral des pinces ne doit jamais être supérieure à 15° (voir illustration ci-dessus). La capacité des pinces a été calculée pour un angle d'inclinaison de 60°. Quand on utilise des angles d'inclinaison plus grands, charge maximale d'utilisation (CMU) doit être réduite proportionnellement selon l'illustration ci-dessous. Pour une utilisation en étranglement, il faut appliquer un angle d'inclinaison de 60° au maximum. La CMU représente 50 % de la CMU maximale. La température d'utilisation des pinces standard est comprise entre -40 °C et +100 °C. Pour la 18-318, la température d'utilisation se situe entre -40 °C et +50 °C d'origine.

## 5. Levage

- Contrôlez si la charge maximale d'utilisation (CMU) de la pince est suffisante pour la charge à lever.
- Fixez la pince à l'installation de levage directement à un crochet de la grue avec une fermeture de sécurité :
  - au moyen d'un maillon de liaison ou une manille,
  - au moyen d'une sangle ou d'une chaîne, éventuellement en combinaison avec un maillon de liaison ou une manille. Veillez à ce que tous les moyens de fixation soient homologués et adaptés à la charge. Faites attention à ce que les anneaux de fixation et les fermetures soient suffisamment grands, pour que la pince puisse se mouvoir librement dans le crochet
- Vérifiez que la pince ne présente aucun dommage visible
- Contrôlez au moyen du levier si l'ouverture et la fermeture de la pince s'effectuent facilement
- Contrôlez si les dents du segment sont propres et nettoyez-les si nécessaire, avec une brosse en acier.
- Au niveau du point d'attache de la plaque, enlevez la graisse, les salissures et la croûte de laminage
- Ouvrez la pince à l'aide du levier
- Placez la mâchoire entièrement sur la plaque et veillez à ce que la pince soit placée de manière à ce que la charge soit en équilibre pendant le levage
- Fermez la pince en tournant le levier entièrement dans le sens opposé
- Levez doucement pour que la force de levage puisse s'appliquer. Vérifiez que la pince ne glisse pas. Si la charge glisse, relisez ce chapitre
- Si la charge continue de glisser, reportez-vous au chapitre 6: "Entretien/inspection"
- Veillez à ce que la charge soit placée de façon stable, avant d'enlever la pince

### 6. Entretien/inspection

En vue d'une sécurité optimale, contrôlez au moins une fois par mois l'état général de la pince. N'utilisez plus la pince si :

- la pince ouvre ou ferme lentement
- le châssis est fissuré ou déformé, notamment au niveau des coins de la mâchoire
- l'oreille de levage et/ou le segment est visiblement déformée
- le segment et/ou les dents à pivot ne sont plus pointus
- les axes sont visiblement déformés
- les goupilles de serrage manquent
- le marquage n'est plus lisible sur la pince

**En fonction des défauts constatés :**

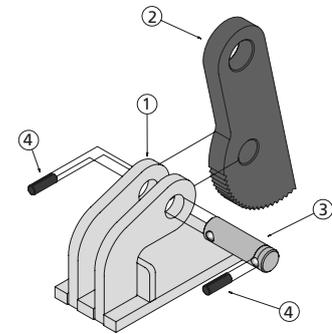
- démontez et nettoyez la pince (voir chapitre 7 : "Démontage/montage")
- faites réviser la pince par une autre entreprise de révision agréée (voir chapitre 8 : "Révision")

### 7. Démontage/montage

#### 18-314

Les pinces 18-314 peuvent être démontées d'une manière aisée pour le nettoyage et la maintenance

- Enlevez la goupille de serrage (4) et l'axe de segment (3)
- Enlevez le segment (2)
- Nettoyez toutes les pièces à l'aide d'un produit de dégraissage standard
- Graissez l'axe de segment (3) avec de la graisse pour roulements
- Enlevez les résidus métalliques éventuels à l'aide d'une lime

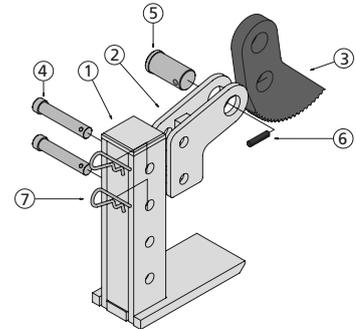


Remontez toutes les pièces dans l'ordre inverse en utilisant toujours de nouvelles goupilles de serrage et des pièces de rechange d'origine.

#### 18-316

Les pinces de levage 18-316 peuvent être démontées d'une manière aisée en vue du nettoyage et de l'inspection.

- A l'aide d'un chasse-axe, enlevez la goupille de serrage (6) de l'axe du segment denté (5)
- Faites coulisser du cadre l'axe du segment et puis enlevez le segment denté (3)
- Enlevez les goujons épingles (7) et les deux goupilles (4). Puis les deux panneaux latéraux (2) peuvent être enlevés de la pince (1)

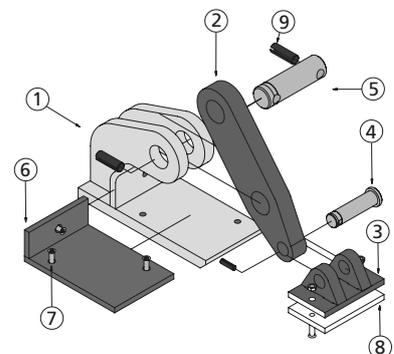


Remontez toutes les pièces dans l'ordre inverse en utilisant toujours de nouvelles goupilles de serrage d'origine. Après l'entretien/la réparation, les pinces doivent être testées par une machine d'essai de traction.

#### 18-318

- Enlevez la goupille de serrage (9) et les axes de segment (5 & 4)  
Enlevez le segment (2)
- Nettoyez toutes les pièces à l'aide d'un produit de dégraissage standard
- Graissez l'axe de segment (5) avec de la graisse pour roulements  
Enlevez les résidus métalliques éventuels à l'aide d'une lime

Remontez toutes les pièces dans l'ordre inverse en utilisant toujours de nouvelles goupilles de serrage d'origine. Après l'entretien/la réparation, les pinces doivent être testées par une machine d'essai de traction.



## 8. Révision

La pince de levage doit être contrôlée, testée et vérifiée par une autre entreprise de révision agréée une fois par an au minimum, ou si elle est endommagée

## 9. Destruction

A la fin de sa durée de vie, la pince de levage peut être détruite en respectant les réglementations locales à condition qu'elle soit inutilisable.

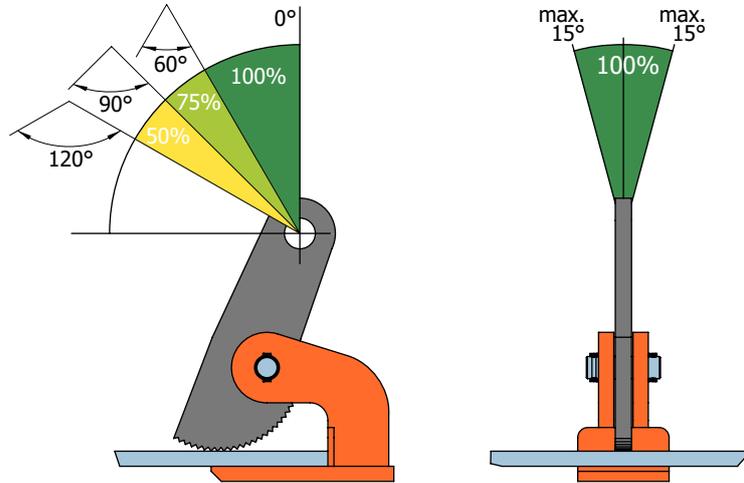
## 10. Check-list des pannes et problèmes

Pannes	Cause possible	Traitement
La charge glisse	Charge sale Segment sale Segment émoussé Machoire déformée	Nettoyage de la charge Nettoyage du segment Remplacement Remplacement
Segment pivote difficilement	Segment surchargé	Retirer
Châssis courbé	Pince surchargée	Retirer
Oreille de levage ovale	Pince surchargée	Retirer
Axe de segment courbé	Pince surchargée	Monter un nouvel axe de segment
Goupilles de réglage courbées	Pince surchargée	Retirer
Goupilles de serrage manquantes	Mauvais montage	Montez de nouvelles goupilles de serrage
La pince ouvre / ferme difficilement	Pince sale Pince usée	Retirer Nettoyer

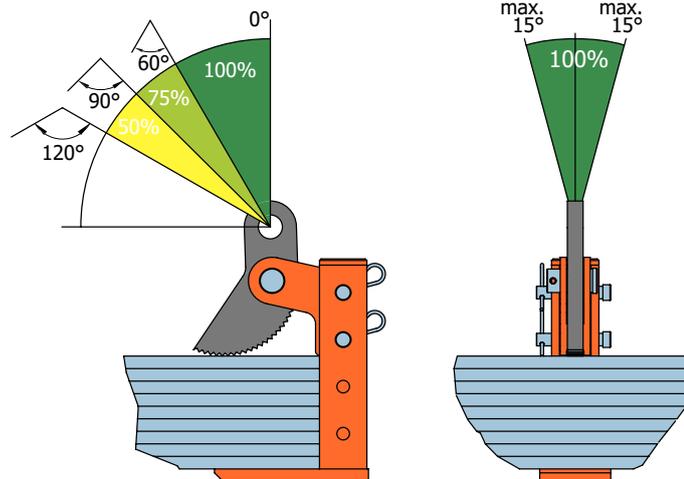
## 11. Calendrier d'inspection

Mois	4	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44	48	52	56	60
Années	1			2			3			4			5		
Inspections de sécurité à exécuter par un inspecteur de sécurité interne	■	■		■	■		■	■		■	■		■	■	
Entretien par un réparateur agréé			■						■						
Révision par un réparateur agréé						■						■			

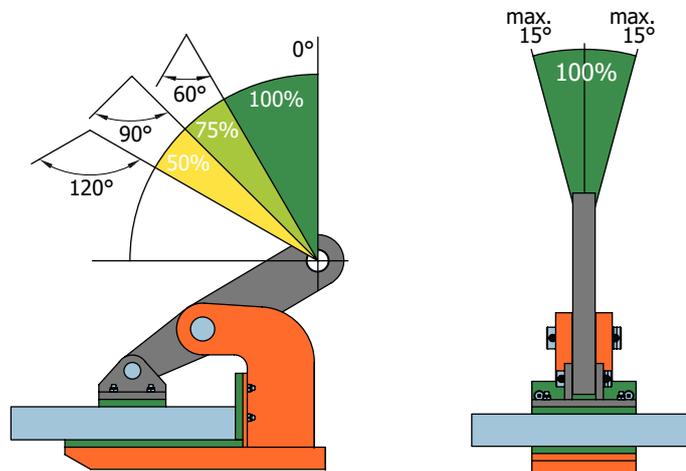
### Angle de levage 18-314



### Angle de levage 18-316



### Angle de levage 18-318



### Utilisation pince de levage 18-314

